

San Pablo síkinika kintlajkuililia non de Corinto

Pablo kintlajkuililia n tlaneltokakeh de Corinto

¹ Ne Pablo, Dios onechnotski iwa ika itlanekilis okimonekilti maniyeto itlatematilti n Cristo Jesús, san sika iwa n tokni Sóstenes, ²tomechtajkuililiah nomejwah tokniwah tlaneltokakeh akimeh nonchantitokeh Corinto, akimeh iaxkawah Dios iwa nonseititokeh iwan Cristo Jesús. Dios onoméchnotski xiyetokah iaxkawah, san sika iwan nochteh non kiteneva Itoka n Toteko Cristo Jesús, non yejwah Inteko iwa tejwah noienda Toteko. ³ Dios Totajtsi iwa n Toteko Cristo Jesús manomechmakakah intiochiwalis iwa inyolsewilis.

Pablo motlasojkamati inawak Dios

⁴ Nochipa nimotlasojkamati inawak Dios por nomejwah, ken onomechtiochi por Cristo Jesús. ⁵ Por nonseititokeh iwa n Cristo, Dios onomechmák nochí itiochiwalis non wits de ilwikak, itech nochí tlan nonkijtoah iwa itech nochí ixtlamatílistli. ⁶ Ijkó kiné, nochí tlan yomijto de Cristo, ya yomochiwako nomotech. ⁷ Yíka, amitla nomechpoloa tlan Dios kitetliokolia, ikuak nonkichiah n tonati keman Toteko Cristo Jesús walmokopas. ⁸ Ye nomechchikajtos asta iksemi, para amaka manomechtajtlakolti asta itonati n Toteko Cristo Jesús. ⁹ Dios nochipa kichiwa tlan

kijtoa, iwa Ye onoméchnotski para xiseititokah iwan Ikone Cristo Jesús, Toteko.

Amo ximoxexelokah

¹⁰ Nokniwah, itech Itoka n Toteko Cristo Jesús, nomechtlatlaujtia ximoajsikamatikah iwa amo ximoxexelokah. Okachi kuali ximoyekwikakah iwa ximokuanamikakah. ¹¹ Nokniwah, ijkí nomechilia, porke ichanejkawah n Cloé yonechtlapowijkeh sikimeh de nomejwah nonmixtokatokeh. ¹² Ika ni nikneki nomechilis sikimeh de nomejwah nonkijtoah: “Ne nika iwan Pablo”.

Oksikimeh kijtoah: “Ne nika iwan Apolos”.

Oksikimeh “Ne nika iwan Pedro”.

Iwa oksikimeh: “Ne nika iwan Cristo.”

¹³ ¿Nonkiyejyekolah Cristo xexelitok? Noso ¿ne Pablo onimik nomopatka ipan krus?

¿Noso onomechkuaatekijkeh itech notoka?

¹⁴ Niktlasojkamati Dios porke mach aka ok se onikkuaateki, sanwel Crispo iwa n Gayo; ¹⁵ ijkó, amaka weletis kijtojtinemis omokuaateki itech notoka.

¹⁶ Noiwa onikinkuaateki ichanejkawah n Estéfanas, iwa amo nikilnamiki kox aka ok se onikkuaateki. ¹⁷ Porke Cristo amo onechtítlanki manitlakuaateki, yej onechtítlanki maniktematilti n kualitlájtoli non temakixtia, pero amo onechtítlanki manitetlapowi ika kuájkuali tlájtoli, porke tlamo sanenka omikki n Cristo.

Cristo Ye ichikawalis iwa iixtlamatilis Dios

¹⁸ Para akimeh moixpolojtinemih, kijtoah mach itla ipati tlan motemachtia de imikilis n Cristo

itech krus. Pero tejwah akimeh timomakixtij-tokeh, tikneltokah nin tlájtoli ye iweletilis Dios.

19 N tiotlajkuíloli kijtoa:

Nikimpojpolilis tlan satlawel kimatih n ixtlamatkeh,

iwa akimeh nochi kajsikamatih nikchiwas ayamitla makajsikamatikah. **Is.**

29:14

20 ¿Kanin ka n ixtlámatki noso kanin ka n tlamahti noso non kimolia nochi kimat? Inmixtlamátilis n tlaltikpaktlakah, Dios okíkopki itech tlan tepinati. **21** Dios, Akin kinati tlan kichiwa, amo okinkawili n tlaltikpaktlakah makixmatikah san ika yejwah inmixtlamatilis, yej Dios okinek kinmakixtis ika itemachtilis “tontotik” akimeh kineltokah.

22 N judíojteh kinekih kinmitaskeh milagros, iwa n tlakah de Grecia kitemoah ixtlamachtílistli, **23** pero tejwah tiktematiltiah n Cristo, Akin okikrusifkarojkeh. N judíojteh kinkuejsoa tlan titetlapowiah, iwa non amo judíojteh kijtoah mach kipia tlalnamikílistli. **24** Pero akimeh Dios yokínnotski, judíojteh noso amo judíojteh, Cristo ye ichikawalis iwa iixtlamatilis Dios.

25 Porke tlan kimoliah amitla ipati itech iixtlamatilis Dios, okachi kipia ixtlamatlílistli ke inmixtlamatilis n tlaltikpaktlakah. Iwa tlan kimoliah amo chikawak de Dios, okachi chikawak ke inchikawalis n tlaltikpaktlakah. **26** Nokniwah, xikajsikamatikah Dios onoméchnotski, maya n tlaltikpaktlakah kijtoah nomejwah mach nonmixtlamatkeh, noso nomechitah amo nonweyijkatitokeh nion nomechitah nontominyojkeh. **27** Pero Dios, okimpéjpenki

non amo ixtlamatkeh itech nin tlaltípkaktli, para kimpipinatis non motenewah ixtlamatkeh, iwa okimpéjpenki non amo chickawakeh, para kimpipinatis akimeh motenewah chickawakeh.

²⁸ Noiwa Dios okimpéjpenki akimeh itech nin tlaltípkaktli amaka kintlakitah iwa amaka kinyekita, matikijtokah non amitla impati, para kimpojpolilis impati akimeh satlawel kimatih moweyiliah. ²⁹ Ijkó amaka weletis moweyijkachiwas ixpa n Dios. ³⁰ Yika, inewia Dios okichi xiseititokah iwan Cristo Jesúś, noiwa okichi n Cristo mayeto toixtlamatilis, iwa por Cristo tiyolchipawatokeh ika iesso.

³¹ Ijkó kiné, kemi kijtoa n tiotlajkuíloli: “Tla aka kineki moweyijkachiwas, okachi kuali makiweyijkachiwa Toteko.” *Jr. 9:24*

2

Itemachtilis Cristo Akin okikrusifikarojkeh

¹ Nokniwah, ikuak ne onomechmatiltito tlan milák okichiwako Ikone Dios, ne mach onomechtlapowi ika intlajtol ixtlamatkeh nion ika kuájkuali tlájtoli. ² Porke ikuak onikatka nomowah, mach itla ok se oniknek nomechmachtis, yej sanwel de Cristo Jesúś Akin okikrusifikarojkeh. ³ Ikuak onikatka nomowah onechpoloaya nochikawalis iwa satlawel onimawia. ⁴ Ikuak onomechmatilti itemachtilis Cristo, amo oniknek nomechtlaneltoktis ika kuajkuali tlájtoli, yej ika ichikawalis n Espíritu iwa iweletilis Dios, ⁵ para ijkó nomotlaneltokalis matlakxilito itech iweletilis Dios iwa amo itech inmixtlamatilis n tlakah.

Dios techmoixmatiltia ika Iespíritu

6 Yika, timotlapowiah ika ixtlamatílistli inwah akimeh yochikawak n tlaneltokalis. Pero nin ixtlamatílistli amo walewa itech nin tlaltíkpaktli, nion intech akimeh tlanawatiah itech nin tlaltíkpaktli non pojpoliwiskeh. **7** Ijkó kiné, tikteixmatiltiah iixtlamatilis Dios, nin ixtlamatílistli amaka okimatis iwa amo onestoka, nin ixtlamatilis kijtosneki itemakixtilis Dios, non yokipejpenka para techaxkatis desde ikuak ayamó okichijchitwaya n tlaltíkpaktli. **8** Nion se tlanawati itech nin tlaltíkpaktli okajsikama nin ixtlamatilis Dios. Porke tla kajskamatiskiah, amo tlanawatiskiah makikrusifikarokah n Toteko Cristo Jesús, Akin nochipa weyijkatitok. **9** Kemi kijtoa n tiotlajkuíloli: Amaka okitak,
amaka okikak,
nion amaka tlakatl okajsikama tlan Dios okijto
kinmakas akimeh kintlasojtla. **Is. 64:4**

10 Dios otechnextili ika Iespíritu nochí tlan amaka okimatis, porke Iespíritu nochí kimati asta tlan Totajtsi Dios kiyolpixtok.

11 Porke nion se tlakatl kimati tlan kiyolpixtok ok se tlakatl, sanwel n espíritu non kajki ijtkimati tlan kipia itech iyolo. Ijkó noiwa, amaka kimati tlan kiyejyekolia n Totajtsi Dios, sanwel Iespíritu Dios kimati. **12** Tejwah amo otikselijkeh se espíritu de nin tlaltíkpaktli, yej otikselijkeh Iespíritu Dios, para matikajsikamatikah nochí tlan Dios itech iteiknomatilis otechtlionkoli. **13** Tejwah titlajtoah ika tlájtolteh non Iespíritu n Dios otechinmajsikamatilti, iwa amo ika tlájtolteh non san

tonewiah otikinmomachtijkeh. Ijkó tikinmajsika-matiltiah tlan n Espíritu kimonekiltia, akimeh kip-iah n Espíritu itech inyolo.

¹⁴ Pero akimeh amo kipiah Iespíritu n Totajtsi Dios itech inyolo, amo kiseliah n ixtlamatílistli non Dios kitemaka ika Iespíritu, porke kimoliah san se kuatlapolojtok. Amo weletih kajsikamatih, porke non tlamachtílistli sanwel kajsikamatih akimeh kipiah n Espíritu. ¹⁵ Pero akin kipia Iespíritu n Dios, nochí kitemoa iwa nochí kixmatih. Pero akimeh amo kipiah n Espíritu, amo weleti kajsikamatih akimeh ejé kipiah n Espíritu. ¹⁶ Porke n tiotlajkuíloli kijtoa: “¿Akin kímati tlan kiyeyekolia Toteko? ¿Akin weletis kimachtis Dios?” *Is. 40:13*

Pero tejwah tikajsikamatih itlayejyekolis n Cristo.

3

Tiitekitkeh Dios

¹ Nokniwah, ne mach oniwéletki onomechnónotski kemi nikinnonotsa akimeh kinyakana n Espíritu Santo, yej onomechnonotski kemi akimeh ok kichijtinemih tlan yejwah kinekih, kemi nonyaskiah nonselekkokoneh inawak Cristo. ² Onomechmachti ika tlájtoli non amo tekio, porke nomejwah kemi nonselekkokoneh non amo weletih tlakuah, yej san ok chichih, iwa asta axa ayamó nonweletih nonkiyekkajksikamatih. ³ Porke tla ok nonxikojmikih, iwa amo nonmoyekwikah iwa nonmoxexeloah, kijtosneki ok non tlaltikpaktlakah, porke nonkimokawiliah

manomechyoltilana tlan kineki nomokuerpo
kemi kichiwah nochteh n tlaltikpaktlakah.

⁴ Porke ikuak aka kijtoa: “Ne nika iwan Pablo”,
iwa ok se kijtoa: “Ne nika iwan Apolos”. Tla ijkó
nonkiyejyekolah, nonkichiwah kemi kichiwah n
tlaltikpaktlakah.

⁵ Porke, ¿akin Pablo?, noso ¿akin Apolos? Tejwah
sanwel tiktektiliah Dios, iwa nomejwah ononk-
ineltokakeh n Toteko ika tlan otomechmatiltijkeh.
Yika, tejwah sanwel otikchijkeh n tekitl tlan Dios
otechnawati matikchiwakah.

⁶ Ne Pablo onitook, Apolos okaateki, pero Dios,
Ye akin okiskalti. ⁷ Ijkó kiné, akin tooka, iwa akin
kiaatekia, amitla impati, yej Dios Akin kiskaltia n
tlátoktli.

⁸ Akin tooka iwa akin kiaatekia, san se im-
pati, pero Dios kintlaxtlewis ijkó kemi otekitekeh.

⁹ Porke tejwah san titlapalewijkeh itech iteki Dios,
iwa nomejwah nonkateh kemi ital non Dios kitek-
ititok.

Nomejwah noiva kemi se kali non Dios ki-
mochijchiwilijtak.

¹⁰ Ne Pablo nika kemi se kalchijchi, non Dios
onechkawili maniktsimpewalti n kali, pero ok se
okitlali makiskalti non kali. Iwa tinochteh mon-
eki matiktlachilikah kenijki tikiskaltiskeh non
kali. ¹¹ Porke amaka weletis kitsimpewaltis ok se
kali, porke n atlátentli ya kajki iwa Ye n Cristo.

¹² Se kalchijchi weletis kiskaltis se kali ipan non
atlátentli ika oro, plata ika temeh non tsotsotlanih,
noso ika kuawitl, oasakatl noso akatl. ¹³ Pero
nochi tekitl non otikchijkeh motenextis itech n

iksemi tonati, porke itech neká tonati toteki moyejyekos ika tletl, iwa nochí amokuali tekitl tlatlas iwa nochí kuali tekitl kixikos n tletl. ¹⁴ Tla iteki se tlakatl kixikos n tletl, Dios kuali kitlaxtlawis. ¹⁵ Pero tla iteki amo okixiko n tletl, kipolos nochí, pero weletis momakixtis kemi ijkuak aka tlakatl kicholilia n tletl.

¹⁶ ¿Mach amo nonkimati nomejwah icha Dios, iwa Iespíritu Dios chantitok nomotech? ¹⁷ Tla se tlakatl kixixinia itiopa Dios, Dios kipojpolos non tlakatl. Porke itiopa Dios tiochitok, iwa non tiopa nomejwah nonkimajmanah.

¹⁸ Amaka mamokajkayawa. Tla aka momachilia semi ixtlamati itech nin tlaltípkaktli, mamochiwa kemi se non amitla kimati, para ijkó yetos se non milák ixtlamati. ¹⁹ Porke inmixtlamatisilis n tlaltikpaktlakah amitla ipati ixpa n Dios. Kemi ijkuilitok: “Dios kinkajkawa n ixtlamatkeh mamokajkayawah inselti.” *Job 5:13*

²⁰ Noiwa kijtoa: “N Toteko kimati intlayejyekolis n ixtlamatinih, amitla ipati.”

Sal. 94:11

²¹ Yika, amaka mamoweyijkamati por inmixtlamatisilis n tlaltikpaktlakah, porke nochí tlan onka nomoaxka.

²² Pablo,
Apolos,
Pedro,
n tlaltípkaktli,
n yolílistli
n mikílistli,
tlan axa onka,
noso tlan satepa yetos,

nochi nomoaxka, ²³ iwa nomejwah non-teaxkawah inawak Cristo, iwa Cristo teaxka inawak Dios.

4

Inteki itlatitlanilwah Dios

¹ Ijkó moneki matechitakah n tlakah kemi titekitkeh de Cristo, iwa matiktematiltikah itlajtol Dios non otlaatitoka. ² Ijkó kiné, akin kiselia se tekít, moneki mayeto yekmilajka. ³ Pero ne mach nimotekipachoa tla nomejwah noso n tekiwajkeh de nin tlaltíkpaktli nechistlakoa. Iwa nion ne nimixewis nikijtos kox kuali noteki noso amó. ⁴ Porke maya notlalnamikilis amo nechteilia, amo kijtosneki amo nikpia tlajtlákoli. Porke Noteko kijtos kox nitlajtlakole noso amó. ⁵ Ijkó kiné, amaka san nima xiktlajtlakoltikah, yej ximochiakah maajsiki n tonati ikuak Toteko wits iwa kinextis tlan tlaatitok itech iyolo n tlakatl, n Toteko kichiwas mamonexti tlan se okichi, ikuakó se kiselis tlan okimotlanili.

⁶ Nokniwah, ijkí nomechtlapowia para manomechpalewi. Ne Pablo yonomechajsikamatilti Apolos iwa ne san titekitkeh inawak Dios. Ijkí nomechtlapowia para amaka makixpanawi itlajkuilol Dios, iwa amaka makiweyili se tlamachi iwa ok se makitlawelita. ⁷ Yika, ¿akin omitsili okachi miak timopati? ¿Mach amo Dios omitsmaktili nochí tlan tikpia? Iwa tla Ye omitsmaktili, ¿tleka timoweyilia kemi yaskia san te monewia otikmotlanili?

⁸ Nomejwah ayakmitla nomechpoloa, ya nonkitlawelpiah nochí tlan ononkinekeh.

Nomejwah yononmochijkeh wejweyi reyes, iwa tejwah onontechilkajkeh. ¡Nipakiskia tla de milajka nomejwah nonyaskiah wejweyi reyes, iwa ijkó titlanawatijtoskiah sansikah! ⁹ Ne nikita ken yaskia Dios otechka sa iksemi tejwah akimeh titetlapowiah de itlajtol Dios. Tikateh kemi non ya kinmiktitiwéh. Nochtek techmawisoah, asta n ángelteh iwa n tlaltikpaktlakah. ¹⁰ N tlakah techitah mach ok ajsitok totlalnamikilis porke titlamachtiah de Cristo, pero nomejwah nonmomachiliah nonmixtlamatkeh itech itlajtol Cristo. Tejwah amo tichikawakeh, iwa nomejwah nonchikawakeh. N tlaltikpaktlakah techtlawelitah iwa nomejwah nomechtlakitah. ¹¹ Asta axa, tejwah tiapismikih, tiamikih iwa amo tikpiyah tlan tigmokentiskeh, n tlakah techtlaijyowiltiah iwa amo tikpiyah tocha, ¹² tisotlawah ikuak titekitih ika tomawah. Ikuak n tlakah fiero techtenewah, tejwah tiktlatlaujtiah Dios makintiochiwa, ikuak techtotojtokah tejwah tikxikoah. ¹³ Tla techpojpoah, tejwah tiknyeknotsah. Iwa asta axa n tlaltikpaktlakah techitah kemi se tlájsoli noso kemi itla non ayakmó kuali.

¹⁴ Amo nomechtlajkuilia para nomech-pipinatis, yej para nomechnonotsas kemi nikinnonotsa nopilwah non nikintlasojtla. ¹⁵ Porke maya nonkimpiaskeh májtlaktli mil temachtijkeh, amo nonkimpiah miakeh nomotajwah, ne onitlapewalti onomechmachti itemachtilis Cristo, yika ne onimochi kemi nomota. ¹⁶ Ijkó kiné, nomechtlatlaujtia xikchiwakah ijkó kemi ne nikchiwa.

17 Yika, nomechtitlanilia n Timoteo, nokone akin niktlasojtla itech Toteko. Ye nomechilnamiktis kenijki onínenki ixpa n Cristo, ijkó kemi niktemachtia kan moololoah n tokniwah non kineltokah Cristo Jesú. **18** Sikimeh de nomejwah semi nonmoweyitlaliah, porke non kimoliah mach nias nomechitati. **19** Pero, tla Dios kimonekiltia, nias nomechitati san nima. Ijkuakó nikitas kox milák kipiah weletílistli nekateh akimeh satlawel moweyiliah, noso san kimatih tlatlajtoah. **20** Porke n tlakah non kimokawiliah Dios makinnawati amo san tlatlajtoah, yej kinextia ichikawalis Dios itech innemilis. **21** ¿Tlan nonkinekih? ¿Nonkinekih manomechtaijyowiltiti?, noso ¿nonkinekih manomechtlapowiti ika tlasojtlálistli iwa ika tlájtoli yámanki?

5

Xiktotokakah n tlakatl non omonepano iwa ichawana

1 Yomoma seme de nomejwah omonepano iwan ichawana. Nin se weyi tlajtlákoli, asta non amo kineltokah Dios mach para ijkó kichiwaskeh.

2 ¡Iwa maya ijkó nomejwah ok nonmoweyiliah! ¡Okachi kuali nonyetoskiah ika neyolkókoli! Akin okichi nin weyi tlajtlákoli xiktotokakah iwa ayakmó mamoseitili nomowah. **3** Maya ne amo nika nomowah, noespíritu kajki nomowah, iwa yoniktlajtlakolti akin okichi non weyi tlajtlákoli, kemi ne niyetoskia ompa nomowah. **4** Ximoololokah itech Itoka n Toteko Cristo Jesú, iwa ne niyetos nomowah itech noespíritu. Iwa

iweletilis n Toteko yetos nomowah. ⁵ Non tlakatl moneki makitemaktikah imak satanás para makitlaijyowilti ikuerpo, iwa ijkó n Toteko makimakixti iespíritu non tlakatl itech neká iksemi tonati ikuak Cristo wits.

⁶ Nomejwah amo ximoweyilikah ika tlan non kichijtokeh. ¿Ayamó nonkikakih n tlájtoli non kijtoa: “Achitsi levadura kisamawa nochi n textli”? ⁷ Yika, xikmokixtilikah nochi tlan nomechyolijtlakojtok, para xiyetokah kemi n paj non mokua itech ilwitl de paskuah, non kichijchiwah ika n yankuik textli non amo kipia levadura, porke Cristo okimiktijkeh topatka kemi n ichkatsi non okimikiyah itech ilwitl de Paskua.

⁸ Ijkó, n paj non kipia levadura kijtosneki ye n tlajtlákoli iwa nochi tlan amokuali se kichiwa. Okachi kuali matikchiwakah nin ilwitl de Paskua ika de milajka toyolo chipawak, iwa matiyetokah kemi n paj non amo kipia levadura.

⁹ Itech non ok se noamatlajkuilol onomechili amo ximonelokah iwa non momekatiah. ¹⁰ Ika tlan onomechili amo kijtosneki ximoxelokah de akimeh momekatijtinemih, n tominápisteh, n ichtekah, noso akimeh kinweyiliah n diosmeh non san kinmachijchiwah, porke para ayakmó nonmowikaskeh inwah, san semi nonkikakajtewaskiah nin tlaltípkaktli. ¹¹ Tlan ne oniknek nomechilis ye ni: Amo ximowikakah iwa akin kijtoa nomokni itech Cristo, iwa ok momekatijtinemi, noso tominápistli, noso kinweyilia diosmeh non kinmachijchiwah, noso xolópijtli, tláwanki, noso tlachtek, iwa non tlakatl nion amo íwa xitlakuakah. ¹² Porke

ne amo oniwala onikintlajtlakoltiko non amo kixmatih Dios. Pero nomejwah moneki nonkintlajtlakoltiskeh n tlaneltokakeh non moololoah nomowah.¹³ Yika moneki xikkixtakah non tlajtlakole nomonawak.

6

Amo ximotejteilikah inmixpa n tekiwajkeh non amo kitlakitah Dios

¹ Ijkuak nomejwah nonkinekih nonmoteiliskeh iwan ok se tokni, ¿tleka nonmixewiah non yawih nonmotejteilitiweh ixpa se tekiwa non amo kitlakita Dios? Iwa amo non yawi ixpa se non tlayakantok non kineltokah Cristo Jesús. ² ¿Mach amo nonkimatih nomejwah akimeh nonkitlakitah Dios nonkinmixkomakaskeh n tlaltikpaktlakah? Iwa tla nomejwah nonkinmixkomakaskeh, ¿mach amo nonweletiskeh nonkinyolsewiskeh akimeh moteiliah san ika amitla? ³ ¿Amo nonkimatih noiya tikinmixkomakaskeh n ángelteh? ¡Tla ijkó, okachi tiweletiskeh tikinyolsewiskeh akimeh motejteiliah itech nin tlaltípaktli! ⁴ Tla nonmokualaniah iwa aka ok se, ¿tleka nonmoteiliah ixpa n tekiwajkeh non amo kitlakitah Dios? ⁵ Ijkí onomechili para xipinawakah. ¿Mach amo onka se nomokni tlaneltokak akin kimatis kenijki nomechnonotsas ijkuak nonmokualaniah? ⁶ Ijkuak se tokni mokualania iwa ok se tokni, ¿kox kuali ka mawiah mamoteilitih innawak tekiwajkeh non amo kitlakitah Dios?

⁷ De milajka, nomechilia, tla ok non-mokuakualaniah iwa n oksikimeh nomokniwah, sanenka nochi tlan ya nonkichiwah. Okachi kuali xikijyowikah tlan amokuali nomechtoktiah, noso xikmokawilikah manomechtachtekikah. ⁸ Pero nomejwah nonkichiwah tlan amo kuali iwa asta nonkintlachtekiliah nomokniwah.

⁹ ¿Mach amo nonkimatih akimeh amo yolchipawakeh amo weletis kalakiskeh kan Dios tlanawatijtok? Amo manomechkajkayawah; porke nochteh akimeh

kochtinemih itech tlajtlákoli,
akimeh kinweyiliah diosmeh non kinmachi-jchiwah,
akimeh momekatijtinemih,
akimeh kichijtinemih tlan pitsotik iwa tetla-jyalti,
n tlakah non kinmelewiah n tlakah,
¹⁰ n tlachtekeh,
n tominápisteh,
n tlawankeh,
n tepojpojkeh,
iwa akimeh tekajkayawah para tlachtekeh,
mach kalakiskeh kan Dios tlanawatijtok.

¹¹ Sikimeh de nomejwah achto ijkó ononkichi-jtinemiah. Pero axa ya nonyolchipawakeh, iwa ya nonteaxkawah inawak Dios. Iwa axa Dios ya kajki nomowah, por Cristo Jesús iwa por Iespíritu Dios.

Amo matikpitsotilikah tokuerpo porke ika tik-weyiliah Toteko

¹² Ijkí mijtoa: “Nochi tlan ne niknekis nikchiwas, weletis nikchiwas”, pero amo nochi nechpalewis. Milák weletis nikchiwas san

tlan niknekis, pero amo nikmokawilis itla manechyoltilana. ¹³ Nochi tlákuali omochi para totlalax, iwa totlalax para makiseli n tlákuali, pero se tonati Dios kimpojpolos san ken ome. Noijki tokuerpo amo omochijchi para matiawilnemikah, yej tokuerpo omochijchi para matikweyilikah n Toteko, iwa n Toteko machantito totech. ¹⁴ Iwa ijkó kemi Dios okiyoliti n Toteko, noiwa tejwah techyolitis ika iweletilis.

¹⁵ ¿Mach amo nonkimatih nochteh nomejwah nonseititokeh itech ikuerpo n Cristo? Tla ijkó, ne akin niseititok itech ikuerpo n Cristo, ¿weletis nikseitiliti nokuerpo iwan ikuerpo se awilsiwatl? ¡Ayik! ¹⁶ ¿Mach amo nonkimatih ikuak se tlakatl moseitilia iwan se awilsiwatl, mokopah san se kuerpo? Porke itlajkuilol Dios kijtoa: “Yejwah ome mochiwa san se.” ¹⁷ Pero akin moseitilia iwan Toteko, mochiwa sa se itech espíritu.

¹⁸ Xikcholilikah n awilnemílistli. Nochi tlajtlákoli tlan se kichiwa, mokawa pánixko itech ikuerpo, pero akin momekatia, tlajtlakolchiwa iwa inewia kijtlakoa ikuerpo. ¹⁹ ¿Amo nonkimatih nomokuerpo icha n Espíritu Santo non Dios onomechmák, iwa n Espíritu Santo yolitok nomotech? Iwa nomokuerpo mach ok nomoaxka, ²⁰ porke Dios onomechko saikpanoa patio. Yika, moneki nonkiweyijkachiwashkeh Dios ika nomokuerpo iwa ika nomoespíritu, porke noch iaxka n Dios.

¹ Axa, manomechnankili tlan ononnechtlajtlanijkeh ikuak ononnechtlajkuililijkeh. Milák, kuali ka tla se tlakatl amo monamiktis; ² pero kemi miakeh momekatiah, okachi kuali nochi tlakatl makipia isiwa, iwa nochi siwatl makipia iokich. ³ N teokich moneki mamotemakti san iwa isiwa, iwa n tesiwa mamotemakti san iwa iokich. ⁴ Porke n siwatl non ya kipia iokich, ikuerpo ayakmó iaxka, yej iaxka iokich. Noiwa n tlakatl non ya kipia isiwa, ikuerpo ayakmó iaxka, yej iaxka isiwa. ⁵ Yika, amo ximonenekikah. Pero tla non-momeh yononmoyekkajkeh nonkochiskeh non-mijixkoyah kanaj kech tonati para non mototsajtsiliskeh, kuali ka. Pero satepa oksepa ximoseitilikah. Amo kichiwa ayakmó nonweletiskeh nonmoxikoskeh, iwa n satanás nomechyoltilanás para xitlajtlakolchiwakah.

⁶ Tlan nomechilijtok, amo xikitakah kemi se tlanawátili, yej tla nonkitah kuali ka, ijkó xikchiwakah. ⁷ Ne niknekiskia nochteh n tlakah mayetokah kemi ne, pero tisejsemeh Dios otech-majmák tlatlámantli toyalis.

⁸ Yika, ne nikinmilia n telpochwewemeh iwa n iknosiwameh, okachi kuali mamokawakah inselti kemi ne. ⁹ Pero tla amo nonmoxikoah, ximonamiktikah. Porke okachi kuali ximonamiktikah, para amo manomechyoltiana tlan kelewia nomokuerpo.

¹⁰ Pero akimeh yomonamiktijkeh, ijkí nikinnawatia, n tesiwa amo makikajkawa iokich. Nin tlanawátili amo noaxka, yej Toteko Dios itlanawatil. ¹¹ Pero tla n tesiwa kikajkawa iokich, ayakmó oksepa mamonamikti, noso

mamotlapojpolwi iwa n iokich, iwa n teokich amo makikajkawa isiwa.

¹² N oksikimeh, nikinmilia tlan ne nikyejyekolia; iwa amo tlan Toteko kijtoa: tla se tokni kipia isiwa amo tlaneltokak, pero isiwa kineki yetos íwa, non tokni amo makikajkawa isiwa. ¹³ Iwa tla se siwatl kipia iokich amo tlaneltokak, iwa ye kineki yetos íwa, amo makikajkawa iokich. ¹⁴ Porke n teokich non amo tlaneltokak kiselia itlatiochiwalis Dios por isiwa. Iwa n siwatl non amo tlaneltokak, kiselia itlatiochiwalis Dios por iokich. Tla amo ijkó yetoskia, nomopilwah mach kiseliskiah itlatiochiwalis Dios, pero axa yolchipawakeh. ¹⁵ Pero tla n teokich noso n tesiba non amo kineltokah Cristo, mochijchikawa kikajkawas se tokni, makikajkawa. Porke Dios otéchnotski para matiyetokah ika yolsewílistli. ¹⁶ ¿Ken tikmati te siwatl, kox weletis tikpalewis mokich iwa Dios kimakixtis? ¿Noso te tlakatl ken tikmati kox satepa Dios kimakixtis mosiwa?

¹⁷ Tisejsemeh matipakikah ika tlan Toteko otechmajmák ijkó kemi ikuak otéchnotski, nochini nikinnajnawatia n tokniwah tlaneltokakeh. ¹⁸ Tla Dios kinotsas aka non ya kajki sirkunsidado, ijkó mamokawa. Iwa tla aka okínotski non ayamó kajki sirkunsidado ijkó mamokawa. ¹⁹ Amitla ipati tla se kajki sirkunsidado noso amó, tlan milák ipati, matikintlakitakah itlanawatilwah Dios. ²⁰ Yika, nonsejsemeh mamokawa kemi ikuak Dios okínotski. ²¹ Tla

aka okatka tlanémaktli* ikuak okineltokak Cristo, amo mamotekipacho, pero tla aka weletis momakixtis imak iteko, mamomakixti. ²² Akin okatka tlanémaktli ikuak okínotski n Toteko, axa non tlakatl yomákiski iwa ya weletis kitekitilis n Toteko. Iwa akin omonawatiaya san ye inewia axa ya kajki kemi tlanémaktli inawak Cristo. ²³ Dios saikpanoa onomechko patío, ayakmó oksepa xikmokawilikah manomechchiwakah nontlanémakteh. ²⁴ Ijkó kiné nokniwah, ximokawakah ijkó kemi ikuak Dios onoméchnotski.

²⁵ Para akimeh ayamó nonmonamiktiah, amo nikpia itla yankuik tlanawátili tlan Toteko nomechnawatia, pero kualiká tla nonkichiwaskeh tlan ne nikyejyekolia porke Dios ika itlasojtlalis nechyakana. ²⁶ Ne nikyejyekolia okachi kuali tla se tlakatl noso se siwatl mokawa kemi kajki, porke ninteh tonatijmeh saikpanoa owijkeh. ²⁷ Tla tikpia mosiwa, amo xikkajkawa, iwa tla ayamó tikpia mosiwa, amo xikmotemoli. ²⁸ Pero tla se tlakatl monamiktia, amo tlajtlakolchiwa, iwa tla se íchpochtli monamiktia, noienda amo tlajtlakolchiwa. Pero akimeh monamiktiah, panoskeh itech miak tlaijywílistli, ne niknekiskia amo ijkó mapanokah.

²⁹ Nokniwah, tlan ne nikneki xikajsikamatikah ye ni: ayakmó tikpiyah miak tonati. Yika, akimeh ya kipiah insiwa manemikah kemi akimeh ayamó

* **7:21** Esklavos: kijtosneki ikuak n tlakah okitewikiliayah miak tomi iwa ayakmó oweletiah okikopayah omotemaktiayah imak iteko.

monamiktiah, para makitekitilikah n Toteko.

³⁰ Akimeh moyolkokojtokeh, manemikah kemi amo moyolkokojtoskiah; akimeh yolpaktekeh, manemikah kemi amo yolpaktoskiah; iwa akimeh motlajtlakowiah, makichiwakah kemi amo yetoskia inmaxka tlan okimokowijkeh.
³¹ Akimeh kinyolpaktia tlan onka itech nin tlaltípkaktli, ayakmó makimokawilikah makinyoltilanto; porke tlan onka itech nin tlaltípkaktli, pojpoliwis.

³² Ne niknekiskia amitla manomechtekipacho. Ijkuak se tlakatl ayamó monamiktia, okachi kitekipachoa kenijki kitekitilis n Toteko. ³³ Pero ijkuak yomonamikti, okachi kitekipachoa tlan onka itech nin tlaltípkaktli para kipaktis isiwa, ³⁴ iwa itlayejyekolis xexelitok. N siwatl non ayamó kipia iokich iwa non ok íchpochtli okachi kitekipachoa kiyolpaktiskeh Toteko. Pero se siwatl non ya kipia iokich, okachi kitekipachoa tlan onka itech nin tlaltípkaktli para kipaktis iokich. ³⁵ Nochi ni nomechilia para nomechpalewis, iwa amo para nomechtatlakawaltis. Xinemikah ika nomoyolo chipawak para ijkó nochipa nonkitekitiliskeh n Toteko.

³⁶ Tla se teta, kiyejyekolia okachi kuali mamonamikti ichpoch porke ya kipia xiwitl, makikawili tla kiyejyekolia kuali tlan kichijtok. N íchpochtli weletis monamiktis iwa amo tlajtlakolchiwa. ³⁷ Pero tla ok se teta, kitlalia itech iyolo iwa kiyejyekolia okachi kuali amo mamonamikti ichpoch, kuali tlan kichiwa. ³⁸ Yika, tla se teta kitemaktia ichpoch

mamonamikti, kuali ka. Pero tla se teta kineki ichpoch mamokawa iselti para kimopantis Dios, okachi kuali kichiwa.

³⁹ Se siwatl non ya kipia iokich kinawatijtos iokich tla ok onka. Pero tla iokich yomikki, n iknosiwatl weletis oksepa monamiktis iwa akin ye kinekis, pero mayeto se tlakatl non kineltoka Toteko Dios. ⁴⁰ Pero, tla ayakmó kinekis monamiktis, ne nikijtoa okachi kipias pakílistli. Ye ni tlan ne nikyejyekolia, ijkí nomechilia porke nikneltoka Iespíritu Dios onechinmák ninteh tlájtoltéh para manomechnonotsa.

8

N tlákuali non se kimana

¹ Tlan axa nomechilis kox weletis nonkuaskeh n tlákuali non nonkimahan. Tinocchteh tikpiah ixtlamatílistli, n ixtlamatílistli san ika se mowey-iliyah. Pero n tlasojtlálistli kichikawa totaneltokalis. ² Tla aka kimolia ya kimati itla, kitenextia ayamitla kimati kemi moneki kimatis. ³ Pero tla aka kitlasojtla Dios, Dios kuali kiyekixmati.

⁴ Yika, tla tikkuaskeh noso amo tikkuaskeh n nakatl non yokinmanilijkah n diosmeh non kinmachijchiwah, tikmatokeh amitla impati itech nin tlaltípkaktli, porke sanwel se Dios onka. ⁵ Porke maski mayetokah miakeh diosmeh iwa tekowajkeh kan ilwikak noso itech tlaltípkaktli, ⁶ tejwah san se Dios tikpiah, Totajtsi. Totajtsi okichijchi nochí tlan onka, iwa tejwah tiyolitokeh para Ye. Onka san se Toteko, Ye n Cristo Jesús. Iwa por Ye omochi nochí tlan onka itech nin tlaltípkaktli, iwa tejwah noíwa tiyolitokeh por Ye.

⁷ Pero amo nochteh n tlaneltokakeh kimatih. Sikimeh non yomomatkeh kinweyiliah diosmeh non kinmachijchiwah, ok kikuah n tlákuali non kinmaniliah nonteh diosmeh non kinmachijchiwah ika soktl, iwa inmixtlamachilis ken amo chikawak, kimachiliah okichijkeh tlajtlákoli. ⁸ Milák, tlan tikuah amo techyolchipawa inawak Dios. Porke amo okachi tiyolchipawatoskeh tla tikkuaskeh, nion okachi timotlajtlakoltiskeh tla amo tikkuaskeh. ⁹ Pero ximotlachilikah amo xikchiwakah itla tlan ika weletis kitlajtlakolchiwaltis nomokni, non ayamó chikawak itlaneltokalis itech Cristo. ¹⁰ Matikijtokah, tla se tokni non amo chikawak itlaneltokalis mitsita titlakuajtok kan kintlamaniliah n diosmeh non san kinmachijchiwah, ye weletis moyolchikawas kikuas tlan te tikkuajtok. ¹¹ Iwa kemi te ya tikmati, tikchiwa mamoixpolo mokni non ayamó chikawak itlaneltokalis itech Cristo Jesús, Akin omikki por ye. ¹² Ijkó kiné, ikuak tikinkojkoa intlayejeekolis mokniwah non ayamó chikawak intlaneltokalis, nomejwah nontlajtlakolchijtokeh inawak Cristo. ¹³ Yika, tla niktlajtlakolchiwaltia se nokni ika tlan nikkua, ayik nikkuas non nakatl, para amo maniktlajtlakolchiwalti nokni.

9

Tlan kichiwa se itlatematiilti Cristo

¹ ¿Mach amo niweletis nikchiwas tlan oksikimeh tlatematiltijkeh kichiwah, iwa nikmotlanilis tlan yejwah kimotlaniliah? Ne onikitak n Toteko Jesús, iwa nomejwah ononkineltokakeh ikuak

onomechmatilti itlajtol Toteko. ² Tla innawak oksikimeh ne amo nitlatitlánili, para nomejwah ne nitlatitlánili, porke nomejwah ononkineltokakeh Cristo Jesús ikuak ne onomechmachtí, iwa ika noni nomotech motenextia notekei milák nitlatitlánili.

³ Tla aka amo kipaktia tlan nikchiwa, ijkí nimotlajtolpalewis: ⁴ Kemi nitlatitlánili weletis nikmomajsewis iwa nikonis nochí tlan nechmakaskeh, ⁵ noíwa niweletis nikwikatinemis se nosíwa non kineltoka Cristo Jesús, ijkó kemi kichiwah n oksikimeh itlatitlanilwah Dios, ikniwah n Toteko, iwa Pedro. ⁶ ¿Noso nonkiyejyekolah san ne iwa Bernabé tikpia titekitiskeh para tikmotlaniliskeh tlan tikkuaskeh? ⁷ Tla aka tekititok kemi soldado, amo kipia ok se iteki para ika tlakuas. Akin kitooka uvas, noíwa kinkua. Akin tlajpia ¿amo koni lechi ikuak tlapatska? ⁸ Iwa amo xikmolikah san ne nikyejyekolia tlan nomechilijtok, porke itech itlanawatil Moisés noíwa ijkó kijtoa. ⁹ Itech itlanawatil Moisés ikuilitok: “Amo xiktlalili itempoxa n toro ikuak kitlaksa n trigo.” **Dt.**

25:4

Dios amo ijkó okijto, por kintekipachoa n torojteh, ¹⁰ yej techajsikamatiltia. Nin tlanawátili omoikuilo para matimopalewikah. Porke akin kitekiti n tlali iwa akin pixka, mochiah ika pakílistli para kiseliskeh tlan inmaxka. ¹¹ Yika, tla tejwah otiktookakeh itlajtol Dios itech nomoyolo, ijkó noíwa weletis tikselsiskeh itla tlan ika tipanotoskeh. ¹² Tla oksikimeh tlamachtijkeh nonkinmakah tlan ika panotoskeh, nomejwah okachi moneki techpaleewiskeh.

Pero tejwah amo tomechtlahtlaniliah techpalewikah. Yej nochí tikxikojtiwitseh, para amo tiktsakuiliskeh n kualitlajtoli non temakixtia. ¹³ Nomejwah kuali nonkimatokeh, akimeh tekith kan Weyi Tiopa, kikuah tlan onka itech tiopa, iwa akimeh tlayektlalih kan artal kan se tlamana, kiseliah tlan kimana. ¹⁴ Ijkó noiwa, Toteko otlanawati akimeh kitemachtijtinemih itlajtol, mapanotiwiah ika tlan kinmakah akimeh kinmachtiah. ¹⁵ Pero ne amo oniktektilti nomonawak nin tlanawátili, amo ijkí nomechtlahtkuililia para techmakakah itla. ¡Okachi kuali manimiki pero amo manikpolo nin pakílistli non nikpia!

¹⁶ Ne amo nimosijsinia por niktetlapowia n kualitlajtoli non temakixtia. Porke notech powi maniktetlapowi. ¡Nimialma tla amo oniktektilti!

¹⁷ Yika, tla nitlamachtijtinemi porke nechpaktia nitlamachtijtinemis, nikmotlanilis notlatliokollil. Pero tla nitlamachtia porke onechnawatijkeh, trato nitlamachtijtinemis, porke Dios onechmaktili nin tektil. ¹⁸ Ijkó kiné, ¿katlie notlaxtlawil? Ne nikselia notlaxtlawil ikuak niktetlapowia n kualitlajtoli iwa amitla niktlani. Ijkó nikchiwa iwa amo nikintlahtlanilia tlan yonikmotlanili por niktetlapowia itlajtol Dios.

¹⁹ Maya amaka inawak niteaxkativ, ne nimoteaxkativ inmixpa n nochteh, para okachi miakeh manikintlaneltoki. ²⁰ Ikuak nika iwan judíojteh nimochiwa kemi nijudío, para manikintlaneltoki inawak Cristo, akimeh kitlakitah intlanawatil, maya ne ayakmó niktlakita n tlanawatílistli nikchiwa kemi

niktlakitaskia, para nikintlaneltoktis akimeh kitlakitah non tlanawatílistli. ²¹ Ijkó noiwa, ikuak nika iwa non amo kitlakitah intlanawatil, nimochiwa kemi yejwah, maya nikmatok moneki niktlakitas itlanawatil Dios, porke nika itech itlanawatil Cristo. ²² Ikuak nika iwa non ayamó chikawak intlaneltokalis ne ninkinmoiknitia, ne ijkó nimochiwa para makineltokakah Cristo iwa para sikimeh mamomakixtikah. ²³ Ne ijkó nikchiwa para miakeh makikakikah n kualitlájtoli, iwa ne noiwa manikseli n tlatiochiwálistli, non kualika nin kualitlájtoli.

²⁴ Nomejwah kuali nonkimatih ikuak se motleoa kan motlatlanih, miakeh motleloah, pero sanwel se tlatlani iwa sanwel ye kiselia n tlatliokólili. Ijkó nomejwah ximotlelokah iwa xitlatlanikah. ²⁵ Nochtek akimeh motlatlanih, momalwiah para amitla makinkojko. Ijkó kichiwah san por kinekih kitlaniskeh se korona non kinkuaonakiltiah iwa sa niman waki. Pero tejwah timochijchikawah para tikselsiskeh se tlatliokólili non ayik piliwis. ²⁶ Pero ne mach nimotleloa san ken wetsi, nion sanenka nimotekilmaka kemi niktekilmakatoskia n ejekatl, ²⁷ yej niknajnwatia nokuerpo iwa niktoktia manechnakita, para amo san ne nonewia nimokawas kala, ikuak yotlanki onikinmachti oksikimeh.

10

Pablo kinnonotsa amo makinweyilikah dios-meh non san kinmachijchiwah

¹ Nokniwah, nikneki xikmatikah, ya wejkawitl towejkatatawah onenkeh itlampa se mextli, iwa nochteh opanokeh itlajko n weyi atl non itoka chichiltik. ² Ijkó nochteh omokuaatekijkeh itech mextli iwa itech weyi atl para techyakanas Moisés. ³ Iwa nochteh okisepanmajsewijkeh n tlákuali non owaltemok de ilwikak non Dios okintitlanili. ⁴ Iwa nochteh okonikeh san se atl. Porke okoniayah n atl non omextoka itech non Tetl, iwa non Tetl oyaya inwah. Iwa non Tetl Ye n Cristo. ⁵ Pero san ome okipaktijkeh Dios, yika nochteh non ok-sikimeh omijmikeh kan tlaltejtýinki.

⁶ Nochi ni otlamochi para tejwah matikkajsikamatikah, para amo matiknekikah tlan amokuali, kemi yejwah okichijkeh. ⁷ Yika, nomejwah amo xikinweyilikah diosmeh non san kinmachijchawah, kemi sikimeh okichijkeh. Itlajkuilol Dios kijtoa: “Yejwah omotlajtlalijkeh, otlakuajkeh iwa otlawankeh iwa satepa omijtotijkeh inmixpa in diostsitsiwah.” ⁸ Amo matimomekatikah kemi sikimeh de yejwah okichijkeh, iwa omikeh sempóali iwa eyi mil (23,000) san itech se tonati. ⁹ Nion amo matikyejyekokah n Toteko, kemi sikimeh de yejwah okichijkeh, iwa omikkeh ikuak okinkuajkuajkeh n koameh. ¹⁰ Nion xikixtokilikah Dios kemi sikimeh okichijkeh, yika okinmijmikti n ángel non temiktiani.

¹¹ Nochi ni okijyowijkeh towejkatatawah. Omoijkuilo itech tiotlajkuíoli para matiknamiktakah iwa amo ijkó matikchiwakah, tejwah akimeh tiyolitokeh itech ninteh iksemi tonatijmeh. ¹² Yika, akin kimolia amitla weletis kitlajtlakolchiwaltis, kuali mamotlakxili iwa

mamotlachili para amo matlajtlakolchiwa. ¹³ Nochi tlan nomechyoltilana, noiva mochiwah nochteh n tlaltikpaktlakah. Pero kemi Dios nochipa kiyekchiwa tlan kijtoa, Ye amo kitekawilis manomechyoltilana okachi tla ayakmó nontlaxikoah. Ye nomechilis kenomi nonmakisaskeh, iwa ijkó nontlaxikoskeh.

¹⁴ Yika, notlasojikniyah amo xikinweyijkachiwakah diosmeh non san kinmachijchiwah. ¹⁵ Ne nomechtlapowia porke nikmati nonteajskamatkeh, nomejwah xikyejyekolikah tlan nomechilia. ¹⁶ Ijkuak tiktlajtlaniliah Dios makitiochiwa n vino non tikonih itech isena n Toteko, tiknextiah timoseitilijtokeh iwan Cristo por iesso non okitoya. Iwa ijkuak tiksepanmajsewiah n paj non tiktlapanah, tiknextiah Cristo okitemák ikuerpo iwa omikki topatka. ¹⁷ Maya tejwah timiaktikeh, tinochteh tikkuah san se paj, yika timochiwah san se kuerpo.

¹⁸ Xikinmitakah n tlakah de Israel, akimeh kikuah tlan yokimankeh itech artal, yejwah moseitiliah ika tlan kimanah kan artal. ¹⁹ ¿Tlan niki-jtoa? N “dios” non san kinmachijchiwah amitla ipati, nion amitla ipati tlan se kimana iyakapa non “dios”. ²⁰ Akimeh kitlamaniliah non “dios” kitlamaniliah n demóniojteh iwa amo Dios, iwa ne amo nikneki xikinmoiknitikah akimeh kintlamanilia n demóniojteh. ²¹ Mach weletis nonkoniskeh itech ikopa n Toteko, iwa itech inkopa n demóniojteh. Nion weletis nontlakuaskeh itech imesa n Toteko, iwa itech inmesa n demóniojteh. ²² Noso, ¿non-inekih machawati n Toteko? ¿Kox tejwah okachi

tichikawakeh ke Ye?

*Matikimpalewikaḥ akimeh ayamó chikawak
intlaneltokalis*

²³ Milák, tejwah weletis tikchiwaskeh san tlan tejwah tiknekiskeh pero amo nochi techpalewis. Weletis tikchiwaskeh san tlan tejwah tiknekiskeh pero amo techpalewis para okachi mamochikawa totlaneltokalis. ²⁴ Amaka mamotekipacho tlan ye kineki kichiwas, yej noiya mamotekipacho kenomi kinyolchikawas oksikimeh.

²⁵ Nomejwah weletis nonkikuaskeh nochi n nakatl non monamaka tiánkistli, iwa amitla xitlatlanikah, para amo manomechyolkuaajto nomotlalnamikilis. ²⁶ Porke n tlaltípkaktli, iwa nochi tlan onka itech, iaxka n Toteko.

²⁷ Tla aka non amo tlaneltokak nomechtalwia xitlakuatih icha, xikkuakah nochi tlan nomechmakas. Amo xiktlajtlanikah kox okimanki, para amo manomechyolkuaajto nomotlalnamikilis. ²⁸ Pero tla aka nomechilia: “Nin nakatl yokinmanilijkah n diosmeh non san kinmachijchiwah.” Ijkuakó kiné amo xikkua non nakatl, para amo tiktajtlakolchiwaltis akin ijkó omitsili, iwa para amo tikkojkos itlalnamikilis. ²⁹ Nomechtlapowijtok de intlannamikilis oksikimeh, amo nomotlalnamikilis.

“¿Tleka amo niweleti nikchiwa tlan ne nikmolia kuali ka, san por ok se kiyejyekolia amokuali?”

³⁰ Tla niktlasojkamati Dios ijkuak itla nikmoma-jsewia, ¿tleka nechpojpoah ijkuak nikkua? ³¹ Ijkó, tla nontlakuah, noso nonkonih, noso itla ok se

nonkichiwah, nochi xikchiwakah para nonkiwey-ijkachiwaskeh n Totajtsi Dios. ³² Amitla xikchiwakah non ika nonkintoktiskeh matlajtlakolchikwah n judíojteh, noso se non amo judío, noso se non ya kitlakita Dios. ³³ Ne niktemolia kenijki nikimpaktis nochteh. Amo nikmotemolia san tlan ne nechpalewis, yej tlan oksikimeh kimpalewis para mamomakixtikah.

11

¹ Nomejwah xikchiwakah tlan ne nikchiwa, porke ne nikchiwa tlan Cristo okichi.

Kenijki moneki mayetokah n siwameh kan non-moololoah

² Nokniwah, nipaki nomowah porke nochipa nonnechilnamiktokeh iwa nonkitlakitah n tlamachtílistli non onomechmachti. ³ Nikneki xikasikamatikah Cristo Ye n tlayákanki, itech nochi tlakatl non kitlakita. Iwa n teokich ye akin kiyakana isiwa, ijkó kemi Dios kinawatia Cristo. ⁴ Tla se tlakatl mokuatlakentia ikuak motiotsajtsilia noso ikuak kitemachtia n Tlájtoli de Dios, kijtosneki amo kitlakita Cristo. ⁵ Pero tla se siwatl amo mokuatlakentia ikuak motiotsajtsilia noso ikuak kijtoa itla tlájtoli non Dios okimák, kipipinatia iokich, porke tla ijkó kichiwa kijtosneki kemi kuaxintoskia. ⁶ Tla se siwatl amo mokuatlakentia, okachi kuali makimotekili nochi itsonkal. Pero tla pinawa mokuaximas, mamokuatlakenti. ⁷ N tlakatl amo moneki mamokuatlakenti, porke ye kitenextia itlachialis iwa iwey-ijkachiwalis Dios. Pero n siwatl kitenextia iweyilis n tlakatl. ⁸ Porke ikuak Dios okichijchi n

tlakatl, amo okikixti itech siwatl, yej n siwatl, okikixti itech tlakatl. ⁹ Dios amo okichijchi n tlakatl para n siwatl, yej okichijchi n siwatl para n tlakatl. ¹⁰ Yika, moneki n siwatl mamokuatlakenti para makitakah n ángelteh milák kitlakita iokich. ¹¹ Maya ijkó, inawak Toteko nion tlakatl nion siwatl ijixkoyantitokeh. ¹² Porke maya n siwatl walewatok itech tlakatl, noiya n tlakatl tlakati itech siwatl. Pero nochí walewa de Dios.

¹³ Nomejwah xikyejyekolikah kox kuali tla se siwatl amo mokuatlakentia keman motiotsajtsilia. ¹⁴ Totlalnamikilis techilia tepinati tla se tlakatl nemis ika itsonkal weyak. ¹⁵ Pero n siwatl amo tepinati makipia itsonkal weyak, porke Dios okimák itsonkal para ika mamokuatsakua. ¹⁶ Pero tla aka kineki kixnamikis nin tlamachtílistli, maki-mati tejwah nion itlaneltokawah Dios, tikixmatih ok se tlamachtílistli.

Sikimeh de Corinto mach okitlakitayah isena n Toteko

¹⁷ Ne nikneki nomechilis amo nechpaktia tlan nonkichiwah, porke ikuak nonmoololoah amo nonmoyolchikawah, yej nonkintlawelitah n oksikimeh. ¹⁸ Ikuak nonmoololoah, nikkaki nonmoxexeloah, iwa mati nikneltoka. ¹⁹ Porke moneki nonmoxexeloskeh para ijkó mamota akimeh de milajka kitlakitah Dios.

Mt. 13:24-30 ²⁰ Yika,

ikuak nonmoololoah para nonkimomajsewiskeh isena n Toteko, mach ok ye tlan nonkichiwah.

²¹ Porke ikuak nonmotlamajsewiah, pewa nonmoijixkoyantiah iwa nonkimotlatlaniliah tlan nonkimomajsewiskeh. Ijkó sikimeh

mokawah apismiktokeh iwa oksikimeh asta mowintiah. ²² ¿Mach amo nonkipiah nomocha kan weletis nontlakuaskeh iwa nonkoniskeh? Yika nomechilia, ikuak ijkó nonkichiwah, nonkiteititiah mach nonkintlasojtlah nomokniwah, iwa nonkimpipinatiah akimeh amitla kipiah. Iwa axa, ¿tlan weletis nomechilis? ¿Nomechilis kuali tlan nonkichiwah? ¡Kan mayeto kuali!

Isena n Toteko Jesús

(Mt. 26:26-29; Mr. 14:22-25; Lc. 22:14-20)

²³ Porke tlan Toteko otechititi, ye noni tlan ne nomechmachtia: Non yúali ikuak kitemaktiskiah n Toteko Jesús, okónanki n paj, ²⁴ iwa ikuak yomotlasoijkama inawak Dios, okitlápanki n paj iwa okijo: “Xikmomajsewikah; Ye ni nokuerpo non niktemaka por nomejwah. Ijkí xikchiwakah para nonnechilnamikiskeh.” ²⁵ Ijkó noiwa, ikuak yomotlamajsewijkeh, okónanki n vino iwa okijo: “Nin vino ye noesso tlan ika timoyekkawah, ikuak nonkoniskeh, techilnamikakah.” ²⁶ Nochipa ikuak nonkikuaskeh nin paj iwa nonkoniskeh nin vino, nomejwah nonkinextiah imikilis n Toteko Jesús, asta Ye walmuikas.

Kenomi moneki se kimomajsewis isena n Toteko

²⁷ Ijkó kiné, akin kikua n paj noso koni ivino n Toteko Jesús, pero amo kemi Toteko kimonekiltia, tlajtlakolchiwa inawak ikuerpo iwa iesso n Toteko Cristo Jesús. ²⁸ Yika, nomejwah nomonewiah ximoyejyekokah kox kuali nomotlayejyekolis inawak Dios ikuak ya nonkimomajsewiskeh n paj iwa ya nonkonitiweh n vino. ²⁹ Dios kitlaijyowiltis

akin kikuas non paj noso konis non vino, porke amo kitlakita imikilis n Toteko Cristo. ³⁰ Yika miakeh nomokniwah amo chikawakeh, sikimeh nochipa mokokoah, iwa sikimeh yomikkeh.* ³¹ Pero tla san tejwah timotlakitaskiah, amaka techtlajtlakoltiskia. ³² Pero ikuak techtlajtlakoltia n Toteko, Ye techtlaijyowiltiah, para amo matechtlaijyowiltikah iwa non amo kineltakah.

³³ Yika, nokniwah, ikuak nonmoololoah para nonkimomajsewiskeh isena n Toteko Jesús, ximochiakah non nochteh para sansikah nonmotlamajsewiskeh. ³⁴ Tla aka xitlatla, matlakua-jtewa icha, para ijkó Dios amo manomechtlajtlakolti porke amo ye tlan nonkichiwah ikuak nonmoololoah.

Oksiki nikyektlalis ikuak nomechonitati.

12

N weletílistli non techmaka n Espíritu

¹ Nokniwah, nikneki xikmatikah ke n Espíritu techmajmaka iweletilis tinocchteh.

² Nomejwah kuali nonkimatih, ikuak ayamó ononkineltokayah Cristo Jesús, onomechtoktiyah xikinweyilikah diosmeh non kinmachijchiwah iwa amo tlajtoah. ³ Yika, axa nikneki kuali xikmatikah akin tlajtoa ika iweletilis n Espíritu amo weletis kiwijwikaltis n Cristo Jesús. Noiwa akin amo tlajtoa ika iweletilis n Espíritu, mach weletis kijtos, “¡Jesús, Ye Noteko!”

⁴ Onka tlatlámantli tlatliokólili non se weletis kiselis, pero san se Espíritu akin kitemaka.

* **11:30** N griego kipia kochih. Xikitakah 1 Ts. 4:15.

5 Onka tlatlámantli toteki tlan ika weletis tiktekichiwiliskeh, pero onka san se Toteko.
6 Weletis tikchiwaskeh san miak, pero onka san se Dios akin kichiwa nochi tekitl intech n tlakah.
7 N Espíritu sejse kinmaka se weletílistli para manomechompalewi.

8 Sikimeh n Espíritu kinmaka weletílistli para matetlapowikah ika ixtlamatílistli.
 Iwa oksikimeh kinmaka weletílistli para matlajtokah tlan oksikimeh amo okimatiah.
9 Iwa oksikimeh, n Espíritu kinmaka weletílistli para matlaneltokakah.
 Oksikimeh kiseliah weletílistli para makimpa-jtikah kokoxkeh san ika se Espíritu.
10 Oksikimeh, n Espíritu kinmaka weletílistli para makinchiwakah milagros,
 iwa oksikimeh para matetlapowikah tlan Dios kineki matikchiwakah.
 Oksikimeh, n Espíritu kinchiwa mayetokah ixtlamatkeh para makimatikah katliejmeh tlajtokeh ika Espíritu iwa katliejmeh amó.
 Oksikimeh, n Espíritu Santo kinmaka weletílistli para matlajtokah ika oksikimeh tlájtoltéh.
 Iwa oksikimeh, n Espíritu kinmaka weletílistli para makinmajsikamatikah nonteh tlájtoltéh yankuikeh iwa makijtokah tlanón kijtosnekih.
11 Pero nochí noni kichiwa non san Ye se Espíritu, Akin kinxejxelilia iweletilis nochteh ijkó kemi Ye kimonekiltia.

Tinochteh tikateh san itech se kuerpo

12 Cristo kemi se kuerpo non kimpia miakeh iomiovah, iwa ninteh iomiovah maya miakeh

kimajmana san se kuerpo. ¹³ Porke tejwah tinochteh, tla tiyetoskeh tijudíojteh noso amo tijudíojteh, titlanémakteh noso amó, ikuak otimokuaatekijkeh, axa ya tikmajmana san se kuerpo porke tikpiyah san se Espíritu, iwa tinochteh otitlaonikeh san itech non Espíritu.

¹⁴ Se kuerpo amo majmantok san ika se omitl, yej ika miakeh omiomeh. ¹⁵ Tla se tokxi kijtoskia: “Ne amo nimaitl, yika ne amo niteaxka itech nin kuerpo”, amo por noni ayakmó yetos teaxka itech non kuerpo. ¹⁶ Iwa tla se tonakas kijtoskia: “Ne amo niixtololotl, yika ne amo niteaxka itech nin kuerpo”, amo por noni ayakmó yetos teaxka itech non kuerpo. ¹⁷ Yika, tla nochí n kuerpo yaskia ixtololotl, ¿kenomi titlakakiskiah? Noso tla nochí n kuerpo yaskia nácastli, ¿kenomi titlajnekuiskiah? ¹⁸ Pero Dios okimájmanki tokuerpo kemi Ye okimonekilti. ¹⁹ Tla nochí tokuerpo yaskia ixtololotl, ¿kenomi yaskia tokuerpo? ²⁰ Yika, maya tikpiyah toma, tonakas, toixtololo noso tokxi, san se kuerpo tikpiyah.

²¹ Toixtololo amo weletis kilis n toma: “Amo techpoloa”; nion totsontekó weletis kinmilis tokxiwah: “Amo nonnechpoloah.” ²² Mach ijkó, porke tlan itech tokuerpo tikmoliah amo chikawak, ye tlan okachi moneki. ²³ Tlan tikmoliah amo weyi kijtosneki itech tokuerpo, ye tlan okachi tikmokuitlawiah. Iwa tlan itech tokuerpo nikmolia amo okachi ipati, ye tlan okachi tikyektlakentia. ²⁴ Porke tlan okachi kualtsi itech tokuerpo, amo moneki matikyekchijchiwakah. Ijkó Dios okiyekchijchi tokuerpo para tlan tikmoliah amo okachi ipati,

moneki mamotlakita okachi. **25** Ijkó okichijchi para amo mamoxexelo tokuerpo, yej nochí tlan kimajmantok tokuerpo mamosepantlachilikah. **26** Yika, ikuak se tokxi noso se toma mokokoa, nochí tokuerpo tlaijyowia. Iwa tla se tokxi noso se toma okachi tikmokuitlawiah, nochí tokuerpo mokawa ika pakílistli.

27 Ijkó kiné, nochteh nomejwah nonkimajmanah ikuerpo n Cristo, iwa non sejsemeh non sasalitokeh itech non kuerpo.

28 Ijkó, Dios okinmajmak tlatlamantli tekítli non Ye okinpéjpenki. Achto, okintlali tlatematiltijkeh,
satepa non kitematiltiah itlajtol Dios non Ye kin-milia makitematiltikah,
satepa, tlamachtijkeh,
satepa, non kinchiwah milagros,
satepa, non kimpajtiah kokoxkeh,
oksikimeh non tlapalewiah,
oksikimeh non tlayakana,
iwa oksikimeh matlajtokah ika oksikimeh tlájtolteh.

29 Xikitakah, amo nochteh tlatematiltijkeh, nion amo nochteh profetas. Amo nochteh tlamachti-jkeh, nion amo nochteh kinchiwah milagros.

30 Amo nochteh okiselijkeh weletílistli para kimpajtiskeh kokoxkeh, amo nochteh tlajtoah ika oksikimeh tlájtolteh, nion amo nochteh weletih kiteajsikamatiltiah tlan kijtoah nonteh tlájtolteh.
31 Nomejwah xiktlajtlanilikah manomechmaka tlan okachi kuali itlatliokolil Dios.

Pero ne nomechititis ok se nemílistli tlan okachi ipati.

13

N tlasojtlálistli okachi weyi kijtosneki

¹ Tla ne nitlajtoa ika intlajtol nochteh n tlaltik-paktlakah iwa ika intlajtol n ángelteh, pero amo nitetlasoxtla, notlajtol amitla ipati, yej san tekuini, noso san chalani kemi se tépostli. ² Tla nikselia itlajtol Dios, iwa nikajsikamatiskia nochi tlan oksikimeh amo kajsikamatih, iwa niyetoskia sat-lawel niixtlamati, iwa tla nitlaneltokaskia asta níkinmíjkuanis tepemeh, pero amo nitetlasoxtla, amitla nopati. ³ Tla nikxejxeloa nochi tlan nikpia, iwa tla nimotemaktia manechchichinokah, pero amo nitetlasoxtla, amitla nopati.

⁴ Akin tetlasoxtla, kimati texikoa; semi yolyámanki iwa amo xikojmiki; amo xankuatl nion moweyilia. ⁵ Amo tlawijwikaltia nion kitemoa san tlan ye kipaktia; amo kimati kualani nion tekokolia. ⁶ Amo paki iikuak kinmita oksikimeh tlaijyowiah por intlajtlakol, yej paki iikuak pankisa tlan milák. ⁷ Akin tetlasoxtla nochi kijyowia, nochi kineltoka, kimati moyekchia iwa nochi kixikoa.

⁸ N tlasojtlálistli ayik tlamic. Pero ajsiki tonati akimeh omotlapowiaya iwan Dios ayakmó motlapowiskeh íwa, nion ayakmakah tlajtos ika oksikimeh tlájtolteh, nion ayakmó motekitiltis n ixtlamatilistli. ⁹ Porke san siki tikmatokeh, iwa iikuak tlajtoa Dios, san siki tikteajsikamatiltiah. ¹⁰ Pero iikuak nochi tikajsikamatiskeh, iikuakó tlamic nochi non amo moteajsikamatí.

¹¹ Ijkuak onikatka ni chokotsi, onitlajtoaya, onikyejyekoliaya iwa onitlaajsikamatia kemi

nichokotsi. Pero ikuak onimochi nitlakatl, onika tlan onikchiwaya ikuak onikatka nichokotsi. ¹² Ijkó noiwa, axa titlachiah kemi itla non amo moyekita itech se teskatl. Pero itech n iksemi tonati, timoixtlajtlataskeh. Axa san achitsi nikixmati, pero ikuakó nikyekixmatis, ijkó kemi Dios nechyekixmati. ¹³ Ijkó kiné, nochipa tikpiaskeh tlaneltokálistli, noiwa tikpiaskeh tlan itech timoyolchikajtoskeh iwa nochipa timotlasojtlaskeh. Pero tlan okachi ipati itech ninteh eyi, ye n tlasojtlálistli.

14

Pablo kinnonotsa akimeh tlajtoah ika oksikimeh tlájtolteh

¹ Ijkó kiné, nomejwah okachi ximotlasojtlakah, iwa xiktlajtlanilikah n Espíritu manomechpalewi para kuali nonkiteajsikamatiltiskeh itlajtol Dios.

² Porke akin tlajtoa ika ok se tlájtoli, motlapowia iwan Dios iwa amo iwan tokniwah, porke amaka kajsikamati tlan kijtoa. Non tokni tlajtoa ika n Espíritu, pero amaka kajsikamati. ³ Pero akin kitematiltia tlan Dios kineki makimaticah, okachi kinmiskaltilia intlaneltokalis, kinyolchikawa iwa kinyolsewia. ⁴ Akin tlajtoa ika ok se tlájtoli, san ye mochikawa itlaneltokalis. Pero akin kiteajsikamatiltia tlan Dios okili makinnextili n tlaneltokakeh, okachi kinmiskaltiliah intlaneltokalis iwa kinchikawa.

⁵ Ne niknekiskia nochteh nomejwah xitlajtokah ika oksikimeh tlájtolteh. Pero okachi niknekiskia xikteajsikamatiltikah tlan Dios kineki xikmatikah. Porke okachi

ipati matikteajsikamatiltikah tlan Dios kineki matikmatikah iwa amo san matitlajtokah ika oksikimeh tlájtolteh. Pero tla nonweletih nonkinmajsikamatiltiah nonteh tlájtolteh, kuali ka, para mamoskalti intlaneltokalis n tokniwah tlaneltokakeh. ⁶ Yika nokniwah, mach itla ipati tla nias iwa pewas nomechtlapowis ika oksikimeh tlájtolteh, ejé nomechpalewiskia tla nomechnextiliskia itla yankuik noso itla tlan Dios kineki xikmatikah.

⁷ Xikkakikah: tla se arpa iwa se akatlapítsali kipiaskiah san se tlatsotsonálistli, amo tikmatiskiah katlie kitsotsontokeh. ⁸ Ijkuak motekilmakatiweh, tla n tlapítsali amo moyekkaki, n soldados amo motlatlaliah. ⁹ Noijkó nomejwah: tla itech nomotlajtol amo nonkijtoah tlájtoli tlan weletis moajsikamatis, ¿kenijki aka weletis kajsikamatis tlan nonkijtoah? Tla ijkó nontlajtoah, tlan nonkijtoah san kiwika n ejekatl iwa amo tepalewia. ¹⁰ Itech nin tlaltípkaktli nochteh n tlaltípkaktlakah kipiah intlajtol, iwa nochí tlájtoli moajsikamatih kan ijkó tlajtoah. ¹¹ Pero tla ne amo nikajsikamatis itlajtol ijkuak aka nechtlapowia, ne nikitas kemi se non amo chanti itech noaltepeu, iwa ye noijkó nechitas. ¹² Yika, tla nomejwah satlawel nonmochijchikawah nonkichiwaskeh nochí tekítł, okachi kuali xikpankixtikah n tekítł non ika weletis nonkimpalewiskeh nomokniwah tlaneltokakeh.

¹³ Yika, ijkuak aka tlajtoa ika ok se tlájtoli, makitlajtlanili Dios maweleti makinmajsikamatilti tlan kijtosneki non tlájtoli. ¹⁴ Porke tla nimotrotsajtsilia ika se tlájtoli non amaka kixmati, nimotrotsajtsilia

itech noespíritu, pero itech notlalnamikilis amitla mokawa. ¹⁵ ¿Tlanón nikchiwas kiné? Nimototsajtsilis ika noespíritu pero noiwa ika notlalnamikilis. Nitlakuikas ika noespíritu, pero noiwa ika notlalnamikilis. ¹⁶ Porke tla tikweyilia Dios san ika moespíritu, mokni akin mitskaktok amo weletis moseitilis itech motiotsajtsilis, porke amo kajsikamatí tlanón tikipto. ¹⁷ Yika, maya kualtsi timotiotsajtsilia ijkuak timotlasojkamati inawak Dios, mokni akin mitskaktok mach itla kipalewia para okachi matlaneltoka. ¹⁸ Nimotlasojkamati inawak Dios porke niweleti nitlajtoa ika oksikimeh tlájtoltéh, okachi ke nomejwah. ¹⁹ Pero ijkuak nimoseitilia iwa n tokniwah non kineltokah Cristo Jesú, okachi nikwelita nikijtos san kanaj mákuili tlájtoli non kuali makajsikamatikah, iwa amo májtlaktli mil tlájtoltéh non amo weletis kajsikamatiskeh.

²⁰ Nokniwah, amo xitlayejyekolikah kemi pípilteh. Xiyetokah kemi pípilteh ijkuak kichiwah tlan amokuali, pero xitlalnamiktakah kemi tlakah yekmilajkameh. ²¹ Itech tiotlajkuíoli kijtoa: “Nikintitlanis tlakah non tlajtoah ika oksikimeh tlájtoltéh para makinnonotsakah ninteh tlakah. Maya ijkó nikchiwas, ninteh tlakah amo nechkakiskeh kijtoa n Toteko.” *Is. 28:11*

²² Ijkó kiné, ijkuak Dios kichiwa aka matlajto ika ok se tlájtoli, kintlajtlachialtia non ayamó kineltokah Cristo iwa amo non yokineltokakeh. Pero akin weleti kinmajsikamatiltia itlajtol Dios, kimpalewia n tokniwah non kineltokah Cristo iwa amó non ayamó kineltokah. ²³ Yika, ijkuak nonmooololoah nomejwah non

yononkineltokakeh Cristo iwa non nochteh pewa non motiotsajtsiliah ika oksikimeh tlájtolteh, iwa onkalakih sikimeh non ayamó kineltokah Dios, ¿amo kimoliskeh yononkuatlapolojkeh? ²⁴ Pero tla non nochteh nonkiteajsikamatiltijtokeh tlan Dios kineki xikmatikah, iwa kalaki se non ayamó kineltoka Dios, ye motlajtlakoltis iwa moyolpatlas ikuak kikakis nochi tlan nomejwah nonkjitoah. ²⁵ Ijkó nochi tlan kitlaatijtok itech iyolo monextis, ikuakó ye motlankuaketsas iwa kiweyilis Dios, iwa kijtos Dios milák kajki nomowah.

Nochi mamochiwa kemi moneki

²⁶ Ijkó kiné nokniwah, ye ni tlan moneki nonkichiwaskeh ikuak nonmoololoskeh: sikimeh makintakuikakah salmos, oksikimeh matlamachtikah, oksikimeh makitematiltikah tlan achto Dios okitlaatijtoka iwa axa okinnextili, oksikimeh matlajtokah ika oksikimeh tlájtolteh, iwa oksikimeh makinteajsikamatiltikah nonteh oksikimeh tlájtolteh. Nochi ni mamochiwa para makimpalewi n tokniwah makineltokakah Cristo Jesús. ²⁷ Iwa tla oncateh non tlajtoah ika oksikimeh tlájtolteh, matlajtokah san kanaj ome noso eyi, iwa se por se. Pero aka makiteajsikamatilti tlan kijtojtokeh. ²⁸ Pero tla amaka weleti kinteajsikamatiltia nonteh tlájtolteh, okachi kuali amaka matlajto ika nonteh oksikimeh tlájtolteh, yej san mamotlapowikah iwan Dios itech inyolo. ²⁹ Ijkó noiwa, tla oncateh akimeh weletih kiteajsikamatiltiah tlan Dios kinmatiltia, san kanaj ome noso eyi matlajtokah, iwa n oksikimeh kuali makitakah kox milák tlan okijtojkeh. ³⁰ Pero tla Dios kimaka ok se

tlájtoli se tokni non ompa ewatok, non tlajtojtok ayakmó matlajto. ³¹ Ijkó, nochteh nomejwah akimeh nonkiseliah itlajtol Dios, moneki se por se matlajtokah. Iwa ijkó nochteh makajsikah iwa mamoyolchikajtiwiah. ³² Ikuak se espíritu kinextilia itla tlájtoli aka tiotlajto, ye kinawatia non espíritu iwa n tiotlajto weletis tlajtos noso amó. ³³ Porke Dios mach kiwilita san nochteh matlajtokah porke mach tikmatiskeh tlan kijtoah, Ye kiwilita nochi kuali matikyekchiwakah.

Ijkó kemi kichiwah kan moololoah n oksikimeh tokniwah non kineltakah Cristo Jesús, ³⁴ n siwameh amo matlajtokah kan nonmoololoah, yejwah san matlakaktakah, iwa matetlakitakah, kemi kijtoa itlanawatilis Dios. ³⁵ Tla n siwameh kinekih itla kimatiskeh, makintlajtlanikah inmokich itech kali, porke amokuali se siwatl amo matetlakita kan nonmoololoah.

³⁶ Xikilnamikikah, itlajtol Dios amo achto owala nomonawak, nion mach san nomejwah akimeh ononkiselijkeh. ³⁷ Tla aka kimolia milák kineltoka Dios, noso kimolia Iespíritu Dios kiyakana, makitlakita tlan nomechtlaikuiilijtok. ³⁸ Pero tla amo kitlakita tlan ne nomechtlaikuiilia, noiwa amo xiktlakitakah itemachtilis.

³⁹ Nokniwah, xiktlawelnekikah nonkiteixmatiltiskeh itlajtol Dios, iwa amo xikintlakawaltikah akimeh tlajtoah ika oksikimeh tlájtoltéh. ⁴⁰ Pero nochi xikyekchiwakah ika kuali iwa kemi moneki.

15

Cristo Jesús omoyoliti

¹ Nokniwah, nikneki xikilnamikikah n kualitlátjoli non ne onomechmatilti. Ye ni n kualitlátjoli non nomejwah ononkiselijkeh, iwa axa itech nontlakxilitokeh. ² Noiwa ika nin kualitlátjoli nomejwah nonmomakixtiskeh, tla nonkineltokaskeh tlan onomechmatilti, iwa tla amo sanenka onontlaneltokakeh.

³ Ne onomechmachtí tlan achto ne onechmachtijkeh. Ijkuak tejwah otitlajtlakolchiwayah, Cristo omikki topatka kemi yokijtojka itlajkuilol Dios. ⁴ Okitookakeh, iwa ipan eyi tonati omoyoliti, ijkó kemi noiwa yokijtojka n tiotlajkuiloli, ⁵ iwa ijkuak omoyoliti, achto okimonextili n Pedro*, iwa satepa okinmonextili n májtlaktli iwa n ometlatematiltijkeh. ⁶ Okachi satepa okinmonextili mákuili siento tokniwah. Miakeh ok onkateh, iwa sikimeh yomikkeh. ⁷ Satepa okimonextili n Jacobo, iwa satepa nochteh n tlatematiltijkeh.

⁸ Sa iksemi, ne noiwa onechmonextili, kemi se konetl non yopanok tonati para tlakatis. ⁹ Porke ne innawak n oksikimeh tlatematiltijkeh okachi amitla nopati, iwa nion amo nechnamiki manechnotsakah nitlatematilti, porke yowejka onikintlaijyowiltijtínensi akimeh okineltokayah Cristo. ¹⁰ Pero ken Dios onechtglasojtlak axa ni itlatematilti. Iwa iteiknomatilis nonawak amo sanenka, porke innawak n oksikimeh tlatematiltijkeh, ne okachi yonitekitik. Pero amo ne onikchi, yej Dios ika iteiknomatilis non kajki nowa. ¹¹ Iwa maya yejwah otetlapowijkeh, noso ne onitetlapowi, san ye n temachtílistli non ika ononkineltokakeh Cristo.

* ^{15:5} n griego kijtoa Cefas, kijtosneki Pedro

N tonati ikuak Dios kinyolitis non yomikkeh

¹² Pero tla tejwah tomechmachtiah Cristo omoyoliti de kan mikemeh, ¿tleka sikimeh nonkijtoah ke non yomikkeh mach ok moyolitiskeh? ¹³ Porke tla non yomikkeh ayakmó moyolitiskeh, kijtosneki Cristo mach omoyoliti. ¹⁴ Tla Cristo amo omoyoliti, tlan tejwah titetlapowiah amitla ipati, iwa nomotlaneltokalis amitla ipati. ¹⁵ Tla Cristo amo omoyoliti, tejwah timochiwah titekajkayajkeh, porke tejwah yotitetlapowijkeh Dios okiyoliti n Cristo, iwa tla non yomikkeh ayakmó moyolitiskeh kijtosneki amo milák Dios okiyoliti n Cristo. ¹⁶ Porke tla non yomikkeh ayakmó weletih moyolitisah, nion Cristo omoyoliti. ¹⁷ Iwa tla Cristo amo omoyoliti, sanenka nomotlaneltokalis iwa ok nonkateh itech nomotlajtlakol. ¹⁸ Noiwa tla ijkó yetoskia, non yomikkeh iwa okineltokakeh Cristo, opolikeh. ¹⁹ Tla tikneltokah ke Cristo techpalewia sanwel ikuak tiyolitokeh itech nin tlaltípkaktli, timíalmasteh iwa okachi amitla topatih innawak nochteh n tlaltikpaktlakah.

²⁰ De milajka, ¡Cristo omikki iwa omoyoliti! Ye omochi Akin acharto omoyoliti para ayakmó mikkis. Axa kuali tikmatokeh, akimeh yomikkeh, moyolitiskeh. ²¹ Porke ijkó yej n mikílistli owala por se tlakatl (Adán), ijkó noiwa por se tlakatl (Jesús) moyolitiskeh non yomikkeh. ²² Ijkó kemi nochteh n tlaltikpaktlakah mikkih porke walewatokeh de Adán, ijkó noiwa nochteh akimeh tiktlakitah Cristo, nochipa yolitoskeh por Ye. ²³ Pero nochteh motojtokatiaskeh kemi Dios kineki: Achto Cristo omoyoliti, satepa, ikuak

Ye walmuikas, nochteh iaxkawah, moyolitiskeh.
24 Ijkuakó waltlajtlamis nin tlaltípkaktli. Non tonati Cristo kimpojpolos nochteh n wejweyi tlayakankeh, n tekiwajkeh iwan chikawálisgeh non kateh ilwikak. Ijkuakó kinmaktilis Itajtsi Dios nochteh akimeh okineltokakeh. **25** Porke Cristo pewas tlanawatis asta ijkuak Dios kintlalilis itlampa ikxiwah nochteh akimeh okikokoliayah. **26** Iwa ikokolikni non sa iksemi kipojpolos ye n mikílistli. Porke Dios okitlali nochí itlampa ikxiwah n Cristo. **27** N tiotlajkuíloli kijtoa: Dios nochí okimaktili para makinawatijto, amo kijtosneki noíwa kinawatijtos Dios, porke Ye Akin nochí okimaktili n Cristo. *Sal. 8:6*
28 Ijkuak Cristo ya nochí kinawatijtos, Ye inewia motemaktis inawak Dios Akin nochí okimaktili. Ijkuakó Dios, kinawatijtos nochí tlan onka.

29 Tla non yomikkeh ayakmó moyolitiskeh, ¿tleka sikimeh mokuaatekiah impatka non yomikkeh? Tla amo nonkineltokah ke non yomikkeh moyolitiskeh ¿tleka ijkó nonkichiwah?

30 ¿Tleka tejwah tikateh imak n owijkayot?
31 Maya ijkó, niyolpakmiki porke yononkinel-tokakeh Cristo Jesús Toteko. **32** Ijkuak onikatka Éfeso, miakeh tlakah onechixnamikeh kemi yask-iah yolkameh tekuanimeh. Pero ¿tlan onikmot-lanili? Tla milák non yomikkeh ayakmó moyolitiskeh, okachi kuali matikchiwakah kemi sikimeh kijtoah:

Matitlakuakah iwa matikonikah, porke mostla timikiskeh. *Is. 22:13*

33 Amo xikmokawilikah manomechka-jkayawakah. Kemi kijtoa se tlájtoli:

Tla nonnemiskeh iwa akimeh kichiwah tlan amokuali, kipatlaskeh nomotlaye jyekolis iwa nomechijtlakoskeh. *Pr. 22:25*

³⁴ Nomejwah ximoyolpatlakah iwa ximilajkane-mikah, iwa ayakmó xitlajtlakolchiwakah, porke non sikimeh amo kixmati Dios. Ijkí nomechilia para xipinawakah.

Kenomi moyolitiskeh non yomikkeh

³⁵ Chamo aka tlajtlanis: “¿Kenomi, moyolitiskeh non yomikkeh? ¿Tlan kuerpo kipiaskeh?” ³⁶ San kuatlapolojtok akin ijkó tlajtlaní. Porke ijkuak itla xínachtli kitookah, achto palani ijtik tlali iwa satepa ixwa. ³⁷ Amo motooka ixiujyo n tlátoktli, yej nonkitookah itla xínachtli de trigo noso ok se xínachtli. ³⁸ Iwa ijkuak ixwa n tlátoktli, Dios kimaka ixiujyotsi kemi Ye kimonekiltia, iwa sejsen xínachtli tlatlámantli moxiujyotia. ³⁹ Amo nochinakatl san se intlachialis kipiah: n tlakah, n yolkameh, n totomeh, iwa n michimeh, nochteh tlatlámantli innakayo kipiah. ⁴⁰ Kan ilwikak iwa kan tlaltíkpaktli onkateh kuerpos, pero non kateh kan ilwikak kipiah mawistílistli iwa non kateh kan tlaltíkpaktli ok se inkualtsinyo. ⁴¹ Itlawilnextilis n tonati, mach kemi itlawilnextilis n metsi, noijkó intlawilnextilis n sítlalteh mach kemi itlawilnextilis n tonati iwa n metsi, iwa nochteh n sítlalteh tlatlámantli intlawilnextilis kipiah. ⁴² Ijkó tlamochiwas ijkuak moyolitiskeh non yomikkeh. Kin-tookah iwa palani, pero majkokuis se kuerpo non ayakmó ijtlakawis. ⁴³ Ijkuak kitookah se miketl satlawel kinyolkokoah, pero ijkuak moyolitis non

miketl, kipias mawistílistli. Tlan kitookah wijwixtik, moyolitia ika chikawálistli. ⁴⁴ Kitookah se tlakatl de nin tlaltíkpaktli, pero moyolitia se tlakatl de ilwikak.

Tla onkateh tlaltikpaktlakah, noiwa onkateh tlakah de ilwikak. ⁴⁵ N tiotlajkuíloli kijtoa: Non achto tlakatl itoka Adán, omochi se tlakatl non oyolitoka.

Pero non sa iksemi Adán, Ye n Cristo non kichiwa se mayolito. ⁴⁶ Yika, amo achto tikseliah tokuerpo de ilwikak, yej achto tikseliah tokuerpo de nin tlaltíkpaktli, iwa satepa tokuerpo de ilwikak. ⁴⁷ Non sakinika tlakatl, *Adán*, Dios okichijchi ika tlali, itech nin tlaltíkpaktli. Pero n ojpatiah tlakatl Ye Toteko walewatok de ilwikak. ⁴⁸ N tlaltikpaktlakah kateh kemi Adán akin chijchitok ika tlali. Pero n tlakah non nemih kemi Dios kimonekiltia, yetoskeh kemi Cristo non walewatok de ilwikak. ⁴⁹ Se mota kemi tlakatl de nin tlali, noijkó se motas kemi non owala de ilwikak.

⁵⁰ Nokniwah, nikneki nomechilis, tonakayo iwan toesso mach weletis kintlaxkatiliskeh kan ilwikak, kan ayik tlapalani. ⁵¹ Xikakikah, nikneki nomechmatiltis tlan achto amaka okimatia: Amo tinochteh timikiskeh. Pero Dios tinochteh techpatilis tokuerpo. ⁵² Totokatijkak, kemi ijkuak se ixkuejkueyoni, ijkuak mokakis n saiksemi tlapítsali non yomikkeh moyolitiskeh iwa ayik palaniskeh. Iwa tejwah techmakas se yankuik kuerpo. ⁵³ Porke tokuerpo non amo wejkawa, motlakentis ika ok se kuerpo non nochipa wejkawas. Iwa tokuerpo non mikki, motlakentis ika ok se non ayik mikkis. ⁵⁴ Iwa ijkuak tokuerpo non

palani yomopatlak ika se kuerpo non nochipa wejkawas, iwa ijkuak tokuerpo non mikki yomopatlak ika se kuerpo non ayik mikkis, ijkuakó mochivas nochi tlan kijtoa n tiotlajkuíloli:

N weletílistli okwaltolo n mikílistli. *Is. 25:8*

⁵⁵ ¡Mialma mikílistli! ¿Kan omoka momintsi non ika otechkojkoaya?

¿Mikílistli kanin ka moweletilis? *Os. 13:14*

⁵⁶ Imintsi n tlajtlákoli kimaka chikawálistli n mikílistli, iwa n tlajtlákoli kimaka chikawálistli n tlanawatílistli. ⁵⁷ Pero matiktlasojkamatikah Dios, porke Ye techmaka iweletilis para tiktlaniliskeh n mikílistli por Toteko Cristo Jesús.

⁵⁸ Yika, notlasojikniyah xiyektlakxilitokah iwa nochipa xiyeknemikah iwan Toteko, xikmopantikah iteki n Toteko. Ya nonkimatokeh, n tekitl non tiksepanchiwah, amo sanenka.

16

Kooloola tomi para kimpalewiskeh n tokniyah de Jerusalén

¹ Ijkuak nonkoololoskeh n tomi non ika nonkipalewiskeh n tokniyah de Jerusalén, xikchiwakah kemi yonikinnajnawati n tokniyah de Galacia.

² Itech ipewaya n semana, nonnochteh xikxelokah siki nomotomi ijkó kemi ononkimotlanilijkeh* itech nomoteki. Sa xikoololojiwiah para amo sakin pewas nonkoololoskeh ijkuak niasjiti nomonawak. ³ Iwa ijkuak nomechajsiti,

* **16:2** Nochi domingo nomechtlaxtlawiah nomotomi de samano iwa nonkipiah para nonkipalewiskeh nomokniyah.

nikintitlanis Jerusalén n tokniwah non nomejwah nonkimpejpenaskeh. Nikinmakas amatla-kuílolteh, para makinwikilikah iwan tomi non okitemakakeh para n tokniwah de Jerusalén.
⁴ Iwa tla nikitas moneki manio, inwah nias.

Pablo kiteilia tlan kineki kichiwas

⁵ Ijkuak nias nomechitati, nipanotikisas kan tlali de Macedonia, iwa satepa niajsiti Corinto kan nonchantitokeh. ⁶ Chamo weletis nimokawas ompa nomowah kanaj kech tonati, noso nimokawas ompa asta mapano n sewaya, iwa satepa nomejwah weletis nonnechpalewiskeh ika tlan monekis para maniajsiti kan nio. ⁷ Pero amo nikneki san nomechitikisas, yej nikneki nimokawas nomowah kanaj kech tonati, tla Dios kimonekiltia. ⁸ Pero nimokawas nika Éfeso asta mapano n ilwitl de Pentecostés, ⁹ porke nikita sa tlawel weletis niktektilis Dios iwa miakeh kineltokaskeh, maya onkateh miakeh akimeh amo kimpaktia tlan nikchiwa.

¹⁰ Iwa tla ik ompa kalakiti n Timoteo, xikyekselikah iwa mayeto ika pakílistli, porke ye noiwa kitekitilia n Toteko ijkó kemi ne. ¹¹ Yika, amo xiktlawelitakah, yej xikpalewikah ika tlan kimonekiltis para manechajsiki ika kuali, porke nikchixtok manechajsiki sansikah iwa oksikimeh tokniwah non iwa witseh.

¹² Tokni Apolos yoniktlatlaujti mawia iwan oksikimeh tokniwah manomechontlajpalotih, pero axa ye mach okinek. Pero ijkuak majxilis, yas nomechitati.

Pablo momakawa

13 Kuali xitlachixtokah, kuali xitlaneltokakah, ximochijchikawakah iwa ximoyolchikajtokah.

14 Nochi tlan nonkichiwaskeh, xikchiwakah ika tlasojtlálistli.

15 Nokniwah, nomejwah ya nonkimatokeh Estéfanas iwan ichanikniwah, yejwah achto okineltokakeh Cristo Jesús ikuak okixmatkeh itlajtol ompa kan tlali de Acaya. Yejwah yokiyoltlalijkeh kintekichiwiliskeh n tokniwah non kineltokah Cristo Jesús. **16** Yika, nikneki nomejwah xikintlakitakah n tokniwah nontekitih kemi yejwah, noiwa akimeh tepalewiah iwa tekitih. **17** Nipaki porke ovalajkeh n Estéfanas, Fortunato iwa Acaico. Porke yejwah onechpalewijkeh nomopatka. **18** Yejwah nechyolchikajtokeh kemi nomejwah onomechyołchikajkeh. N tlakah kemi yejwah kuali matikintlakitakah.

19 N tokniwah non moololoah Asia nomechontlajpalooah. Aquila iwa Priscila, iwa n tokniwah non moololoah incha, noiwa nomechontlajpalooah itech Itoka n Toteko Jesús.

20 Nochteh n tokniwah non nika kateh nomechontlajpalooah. Ximotlatlajpalokah non nochteh iwa ika chipawak nomoyolo ximoixtenamikikah.

21 Ne Pablo nomechtalajpaloa. Nomechtalajkililia ika noma.

22 Tla aka amo kitlasoxtla n Toteko, makitlajtlakoltikah. ¡Xiliki Toteko Jesús!

23 Iteiknomatilis n Toteko Cristo Jesús mayeto nomowah.

24 Nonnochteh nomechtalasojtla ika itlasoxtlalis Cristo Jesús.

**Itlajtol Totajtsi Dios
New Testament in Nahuatl, Southeastern Puebla
(MX:npl:Nahuatl, Southeastern Puebla)**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Southeastern Puebla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Nahuatl, Southeastern Puebla

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
4d269f11-cca1-521d-b89a-6683fffdc9c2